

УДК 372.3/4
ББК 74.902
Г79

Грей, Кес.

Г79 Ой, кот! / Кес Грей ; художник Джим Филд ; [перевод с английского М. Р. Вирокуба]. — Москва : Издательство АСТ, 2019. — 32 с. : ил. — (Самая смешная книга).

Коту надоело сидеть на коврике из мошек. Они больно кусаются. Поможет ли Лягушка? А может быть, Собака? И вообще, на чём ещё могут сидеть коты?

Бесподобно остроумная, до слёз смешная и невероятная яркая! Ещё один бестселлер от творческого дуэта — автора Кеса Грея и художника Джима Филда — продолжает историю, рассказанные ими в книгах «Ой, Лягушка!» и «Ой, Собака!».

Серия «Самая смешная книга»

Литературно-художественное издание
әдеби-көркемдік баспа

Для детей до 3 лет, текст для чтения взрослыми детям
Бала-шағалар 3 жасқа дейін, ересек балалардың оқуына арналған

Кес Грей. Ой, КОТ! (орыс тілінде)

Художник Джим Филд

Перевод с английского М. Вирокуба

Заведующая редакцией Н. Шутюк
Ответственный редактор У. Беднарская
Выпускающий редактор А. Сойкина
Дизайн обложки Л. Блинковой
Технический редактор Г. Этманова
Компьютерная верстка О. Шуваловой
Корректор Н. Ясенева

Подписано в печать 10.10.2019.
Формат 84x90^{1/16}. Печать офсетная. Усл. печ. л. 2,8.
Тираж экз. Заказ №

Товар сертифицирован.
ТР ТС 007/2011. Общероссийский классификатор продукции
ОК-034-2014 (КПЕС 2008); 58.11.1 – книги, брошюры печатные.

Дата изготовления: 2019 год. Произведено в Российской Федерации.
Изготовитель: ООО «Издательство АСТ», 129085, Российская Федерация,
г. Москва, Звёздный бульвар, дом 21, строение 1, комната 705, пом. 1, 7 этаж.
Наш электронный адрес: www.malysh@ast.ru. Home page: www.ast.ru

Отпечатано в

«Баспа Аста» деген ООО
129085 г. Мәскеу, Жұлдызды гулаар, д. 21,
1 қурылым, 705 бөлме, 1 жай, 7-қабат.
Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru.
E-mail: astpub@aha.ru. Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.
Тел.: 8(727) 2 51 59 90,91, факс: 8 (727) 251 59 92 ішкі 107;
E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz
Өндірген мемлекет: Ресей. Сертификация қарастырылған
Қазақстан Республикасына импорттаушы және
Қазақстан Республикасына наразылықтарды қабылдау бойынша өкіл —
«РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский кеш., 3-а», литері Б, офис 1.

Kes Gray, Jim Field
OI CAT!

First published in the English language by Hodder Children's Books, a division of Hachette Children's Group. Печатается с разрешения издательства Hodder Children's Books, a division of Hachette Children's Group
Text © Kes Gray 2017, Illustration © Jim Field 2017



0+

6-



ISBN 978-5-17-115941-2

© Вирокуб М., перевод с англ. яз., 2019
© Оформление. ООО «Издательство АСТ», 2019

ОЙ, КОТ!

Стихи
Кес Грей

Иллюстрации
Джим Филд

Перевёл-пересказал
Михаил Вирозуб



«МАСТЫЦА»

**— ЭЙ, КОТ,
НЕ СМЕЙ!**

Мошек не бей! —
сказал лягушонок.





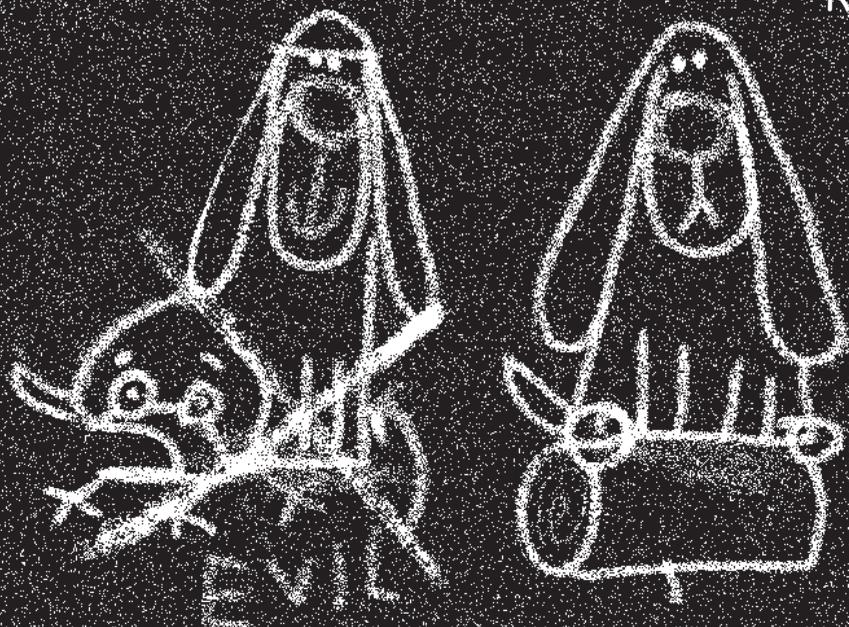
— Я всех этих кровососущих ненавижу! —
прорычал кот. —
Они так и норовят укусить меня за разные места!

— Почему же ты сидишь на этих кусачих,
а не на обычном **коврике**? —
удивился пёс.

— Да потому, что лягушонок
все правила поменял! —
прошипел кот.



— Да-да! Я поменял правила! —
ухмыльнулся лягушонок. —



Когда-то **собачонка**
Садилась
на **лягушонка**,
Но мной решено,
Что садится **пёс**
на **бревно!**

Раньше **КОТЫ**,
как солидные звери,
Садились на **коврик**
у двери,
А теперь для **кошек** —
Коврик из **мошек!**

